

DEWALT

D514302 - 7/16" Piston/Driver Assembly Instructions

FOR USE WITH THE D51430 MEDIUM CROWN STAPLER

If you should have difficulty understanding the following instructions contact a DEWALT service center or an authorized DEWALT service person.

▲ Important Safety Instructions

- Read and understand tool instruction manual before attempting repairs.
- Use only genuine DEWALT replacement parts.
- Always wear ANSI compliant eye protection.
- Disconnect air from tool and remove all nails before servicing.
- Always point tool in safe direction when reconnecting air supply.

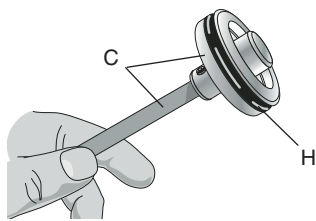
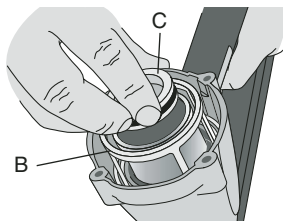
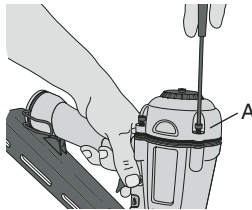
▲ CAUTIONS:

- Do not allow dirt, dust or other foreign materials to enter the tool.
- Be careful not to scratch or damage the O-rings or any internal surfaces.

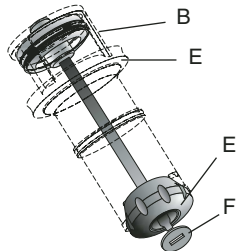
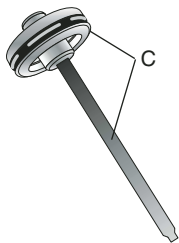
KIT COMPONENT		
Part desc.	# in kit	Part #
SA Driver Blade	1	622864-00
O-Ring 29.7 x 3.5	1	622865-00
Grease Tube	1	606112-00
Bumper Plate	1	622867-00

TO REPLACE ASSEMBLY

1. Disconnect air from tool before servicing or repairing.
2. Remove all nails from the magazine and nosepiece before servicing or repairing.
3. Remove 4 screws from top cap (A) with 4 mm Allen wrench provided in kit box.
4. Remove cylinder hold-down (B) from tool.

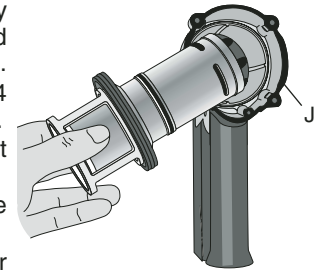


5. Remove piston/driver subassembly (C), cylinder (D), bumper (E), bumper plate (F), and bulkhead (G) from the tool.
6. Lubricate piston/driver O-ring (H) with the grease provided.



7. Replace piston/driver subassembly (C), cylinder (D), bumper (E), bumper plate (F) and bulkhead (G) back into the tool. Make sure the bulkhead is properly seated.
8. Replace cylinder hold-down (B) onto top of bulkhead (E).

9. Ensure top gasket (J) is properly placed between the top cap and frame before fastening the top cap.
10. Replace top cap (A) and fasten 4 screws with a 4 mm Allen wrench.
11. Tighten screws snugly to prevent leaks.
12. Ensure trigger and contact trip are working smoothly.
13. Set pressure on compressor or air line at 80 psi.
14. Pointing tool in safe direction, connect tool to air supply. Tool must not leak air.
15. Check for proper operation of tool. If tool continues to leak air or if problems persist, take nailer to a DEWALT service center.
16. If warning labels are missing or damaged, request replacements from a DEWALT service center.



D514302, Directives concernant l'ensemble piston/enfonceur de 11,1 mm (7/16 po)

À UTILISER AVEC LES AGRAFEUSES POUR AGRAFES À TÊTE MOYENNE D51430

Si les directives suivantes ne semblent pas claires, communiquer avec un centre de service DEWALT ou un technicien DEWALT qualifié.

▲ Consignes de sécurité importantes

- Lire et comprendre le guide avant d'entreprendre des réparations.
- N'utiliser que des pièces d'origine DEWALT.
- Toujours porter des lunettes de protection approuvées par ANSI.
- Débrancher l'outil du circuit d'alimentation en air et retirer tous les clous avant d'effectuer les opérations d'entretien.
- Toujours orienter l'outil dans une direction sûre avant de raccorder l'outil au circuit d'alimentation en air.

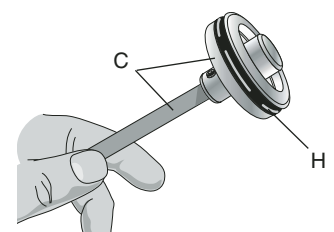
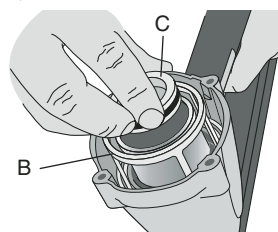
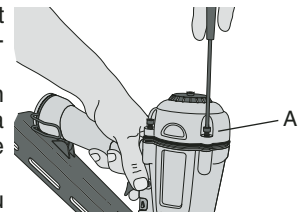
▲ MISES EN GARDES :

- Ne laisser aucune saleté ou matière étrangère pénétrer à l'intérieur de l'outil.
- Éviter d'égratigner ou d'endommager les joints toriques et les surfaces internes.

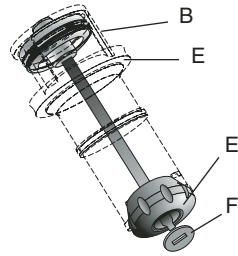
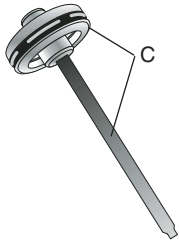
ÉLÉMENTS DE TROUSSE		
Description	Quantité	N° de pièce
Ensemble piston/enfonceur	1	622864-00
Joint torique 29,7 x 3,5	1	622865-00
Tube de graissage	1	606112-00
Plaque de butée	1	622867-00

REPLACEMENT DE L'ENSEMBLE

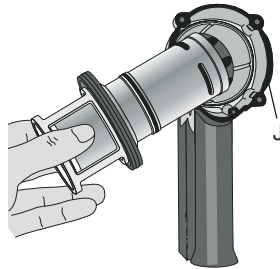
1. Débrancher l'outil du circuit d'alimentation en air avant d'effectuer les opérations d'entretien ou de réparation.
2. Retirer tous les clous du chargeur et du nez avant d'effectuer les opérations d'entretien ou de réparation.
3. Enlever les quatre vis du capuchon supérieur (A) au moyen de la clé Allen de 4 mm fournie dans le coffret.
4. Retirer le dispositif de fixation du cylindre (B) de l'outil.



- Dégager le sous-ensemble piston/enfonceur (C), le cylindre (D), la butée (E), la plaque de butée (F) et la cloison (G) de l'outil.
- Lubrifier le joint torique (H) de l'ensemble piston/enfonceur en utilisant la graisse fournie.

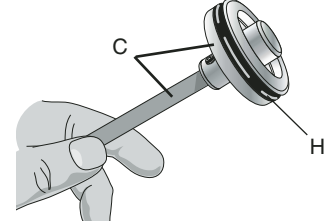
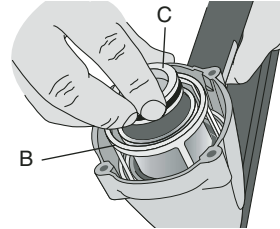
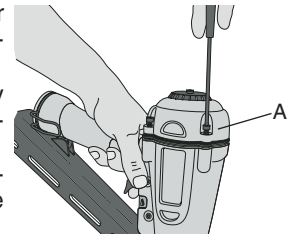


- Réinstaller le sous-ensemble piston/enfonceur (C), le cylindre (D), la butée (E), la plaque de butée (F) et la cloison (G) dans l'outil, en s'assurant de bien enclencher la cloison.
- Réinstaller le dispositif de fixation du cylindre (B) sur le dessus de la cloison (E).
- S'assurer que la garniture supérieure (J) est placée correctement entre le capuchon supérieur et le bâti avant de fixer le capuchon supérieur.
- Remettre le capuchon supérieur (A) et fixer les quatre vis au moyen de la clé Allen de 4 mm.
- Serrer fermement les vis pour prévenir les fuites.
- S'assurer que la gâchette et le déclencheur par contact fonctionnent correctement.
- Régler la pression du compresseur ou du circuit d'alimentation en air à 80 lb/po².
- Orienter l'outil dans une direction sûre et le raccorder au circuit d'alimentation en air, en s'assurant qu'il n'y a aucune fuite d'air.
- S'assurer que l'outil fonctionne correctement. En présence d'une fuite d'air ou d'un problème quelconque, apporter l'outil à un centre de service DeWALT.
- En cas de perte ou d'endommagement des étiquettes d'avertissement, communiquer avec un centre de service DeWALT afin d'en obtenir de nouvelles sans frais.

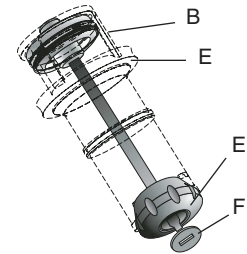
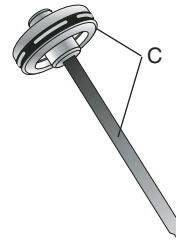


PARA CAMBIAR LA UNIDAD

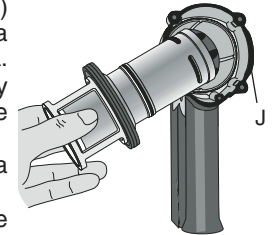
- Desconecte el aire antes de efectuar reparaciones o servicio a la herramienta.
- Saque todos los clavos del cartucho y de la nariz antes de efectuar reparaciones o servicio.
- Quite los 4 tornillos de la tapa superior (A) con la llave Allen de 4 mm que se proporciona con el juego.
- Saque el sujetador del cilindro (B) de la herramienta.



- Saque el subensamble de pistón/mando (C), el cilindro (D), el tope (E), la placa de contacto (F) y el tabique (G) de la herramienta.
- Lubrique el O-ring del pistón/mando (H) con la grasa que se le proporciona.



- Coloque de nuevo el subensamble de pistón/mando (C), el cilindro (D), el tope (E), la placa de contacto (F) y el tabique (G) en la herramienta. Asegúrese de que el tabique asiente correctamente.
- Coloque de nuevo el sujetador del cilindro (B) sobre el tabique (E).
- Asegúrese de que la junta superior (J) esté colocada apropiadamente entre la tapa y la estructura antes de fijar la tapa.
- Coloque de nuevo la tapa (A) y coloque los 4 tornillos con una llave Allen de 4 mm.
- Apriete los tornillos con firmeza para evitar fugas.
- Cerciórese de que el gatillo y la tira de contacto estén trabajando suavemente.
- Ajuste la presión en el compresor a 80 psi.
- Apunte la herramienta en dirección segura y conéctela a la alimentación de aire. No debe haber fugas.
- Revise que la herramienta funcione apropiadamente. Si persiste la fuga de aire o sigue habiendo problemas, lleve la clavadora a un centro de servicio DeWALT.
- Si las etiquetas de advertencia se pierden o se dañan, pida un reemplazo gratuito a un centro de servicio DeWALT.



D514302 - Instrucciones de ensamblaje del pistón/mando de 11 mm (7/16 pulg.)

PARA SER UTILIZADO CON LA ENGRAPADORA PARA GRAPAS DE CABEZA MEDIANA D51430

Si tiene alguna dificultad para comprender las siguientes instrucciones comuníquese a un centro de servicio o con personal de servicio autorizado DeWALT.

⚠ Instrucciones importantes de seguridad

- Lea y comprenda el manual antes de intentar hacer reparaciones.
- Utilice únicamente refacciones genuinas DeWALT.
- Utilice siempre protección ocular aprobada por ANSI.
- Desconecte el aire y retire todos los clavos de la herramienta.
- Dirija siempre la herramienta en una dirección segura al conectar la alimentación de aire.

⚠ PRECAUCIONES:

- No permita que se introduzcan a la herramienta polvo, basura u otros materiales extraños.
- Tenga cuidado de no rayar o dañar los O-rings o cualquier superficie interna.

COMPONENTES DEL JUEGO

Descripción de parte	# e el juego	Parte #
Montaje de pistón/mando	1	622864-00
O-Ring 29.7 x 3.5	1	622865-00
Tubo de grasa	1	606112-00
Placa de contacto	1	622867-00